



Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior 2018-2020

2ª Reunião de Avaliação | Abril 2019

**Resultado final da Fase de Habilitação**

*Support Program for the Translation and Publication of Brazilian Authors Abroad 2018-2020*

2<sup>nd</sup> Evaluation Round | April 2019

**Eligibility Stage Final Results**

Ao término do prazo de recursos em relação ao resultado preliminar divulgado em 19/03/2019, a Fundação Biblioteca Nacional divulga o resultado final da Fase de Habilitação dos projetos submetidos à 2ª reunião de avaliação do Edital do Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior 2018-2020.

As inscrições habilitadas de número 8, 16, 17, 18, 21, 25, 32, 35, 42, 45, 47, 48, 50, 51, 53, 54, 55, 59, 62, 65, 66 e 67 foram admitidas após o envio de documentação pendente.

**LISTA FINAL DE INSCRIÇÕES HABILITADAS | FINAL LIST OF ELIGIBLE APPLICATIONS**

#	Editora <i>Publisher</i>	País <i>Country</i>	Título <i>Title</i>	Autor <i>Author</i>
1	Ombra GVG	Albânia	Sonata em Auschwitz	Luize Valente
2	Arara Verlag	Alemanha	Palavras cruzadas	Guiomar de Grammont
3	Girabrasil	Alemanha	Encantos do café	Anapuena Havena
4	Girabrasil	Alemanha	Expedições de Garbe	Bruno Garbe
5	Girabrasil	Alemanha	A fofa do terceiro andar	Cléo Busato
6	Girabrasil	Alemanha	A gótica que tinha medo de fantasmas	Regina Drummond e Giulia Moon

7	Leipziger Literaturverlag	Alemanha	A intrusa	Izabella Leal
8	Portaculturas	Argentina	De mim já nem se lembra	Luiz Ruffato
9	Zindo & Gafuri	Argentina	Livro das postagens	Carlito Azevedo
10	Zindo & Gafuri	Argentina	O teatro do mundo	Catarina Lins
11	Zindo & Gafuri	Argentina	Câmera lenta	Marília Garcia
12	Foundation Media Democracy	Bulgária	A radiodifusão pública resiste	Octavio Pieranti
13	Rosa de Porcelana	Cabo Verde	A menina do narizinho arrebitado	Monteiro Lobato
14	Central Compilation & Translation Press	China	Azul-corvo	Adriana Lisboa
15	Central Compilation & Translation Press	China	Sinfonia em branco	Adriana Lisboa
16	El Tiempo Casa Editorial	Colômbia	Chaplin, um tesouro em preto e branco	Flavia Muniz
17	El Tiempo Casa Editorial	Colômbia	O vale dos mortos	Rodrigo de Oliveira
18	El Tiempo Casa Editorial	Colômbia	O garoto quase atropelado	Vinícius Grossos
19	Loqueleo	Colômbia	Uma ideia toda azul	Marina Colasanti
20	Alfa	Croácia	O cortiço	Aluísio Azevedo
21	Forlaget Harpyie	Dinamarca	Com os meus olhos de cão	Hilda Hilst
22	Al Arabi	Egito	Tropical sol da liberdade	Ana Maria Machado
23	Al Arabi	Egito	As perguntas	Antônio Xerxenesky
24	Al Arabi	Egito	Dias perfeitos	Raphael Montes
25	Portugalský inštitút	Eslováquia	Agosto	Rubem Fonseca
26	Lud Šerpa	Eslovênia	Quincas Borba	Machado de Assis
27	Ediciones Ambulantes	Espanha	Úrsula	Maria Firmino dos Reis

28	Libros de la Resistencia	Espanha	Agora que são elas	Paulo Leminski
29	Libros de la Resistencia	Espanha	Catatau	Paulo Leminski
30	Animallibres	Espanha	O sol na cabeça	Geovani Martins
31	Academic Studies Press	Estados Unidos	Numa clara manhã de abril	Marcos Iolovitch
32	Archipelago Books	Estados Unidos	Carvoeirinhos	Roger Mello
33	New Directions	Estados Unidos	Antonio	Beatriz Bracher
34	New Directions	Estados Unidos	A cidade sitiada	Clarice Lispector
35	New Directions	Estados Unidos	Uma aprendizagem ou O livro dos prazeres	Clarice Lispector
36	New London Librarium	Estados Unidos	Coletânea de contos	Lima Barreto
37	New London Librarium	Estados Unidos	O presidente negro	Monteiro Lobato
38	New London Librarium	Estados Unidos	Reinações de Narizinho	Monteiro Lobato
39	Restless Books	Estados Unidos	A glória e seu cortejo de horrores	Fernanda Torres
40	Graywolf Press	Estados Unidos	O olho da rua & A vida que ninguém vê	Eliane Brum
41	Aviador Kustannus	Finlândia	Desde que o samba é samba	Paulo Lins
42	Bakur Sulakauri	Geórgia	Perto do coração selvagem & A hora da estrela	Clarice Lispector
43	Antipodes	Grécia	Laços de família	Clarice Lispector
44	Vakxikon Publications	Grécia	Antologia da poesia brasileira do século XXI	Vários autores. Djami Sezostre (org.)
45	Angelica Editore	Itália	Noites tropicais	Nelson Motta
46	Giuntina	Itália	Meshugá: um romance sobre a loucura	Jacques Fux
47	Kolibris	Itália	A vida submarina	Ana Martins Marques
48	Kolibris	Itália	Corpos em marcha	Simone de Andrade Neves

49	Tuga Edizioni	Itália	Modos inacabados de morrer	André Timm
50	Dar Al-Adab	Líbano	A vida invisível de Eurídice Gusmão	Martha Batalha
51	Lohvinau	Lituânia/Belarus	Correr com rinocerontes	Cristiano Baldi
52	Bata Press	Macedônia	Cidade de Deus	Paulo Lins
53	Atlas	Países Baixos	Meia-noite e vinte	Daniel Galera
54	BRILL	Países Baixos	Crítica à razão dualista	Francisco de Oliveira
55	De Arbeiderspers	Países Baixos	Todos os contos	Clarice Lispector
56	Zirimiri	Países Baixos	De gados e homens	Ana Paula Maia
57	Daastan	Paquistão	Memórias de uma sargento de milícias	Manuel Antônio de Almeida
58	Dom Rebis	Polônia	Viva o povo brasileiro	João Ubaldo Ribeiro
59	Mandioca	Polônia	Prontuário 666	Samuel Casal
60	Muza	Polônia	A vida invisível de Eurídice Gusmão	Martha Batalha
61	Timof	Polônia	Angola Janga	Marcelo D'Salete
62	Monade	Portugal	Futuro desenhado	Paulo Mendes da Rocha
63	Polvo	Portugal	Cadafalso	Alcimar Frazão
64	Polvo	Portugal	Folia de Reis	Marcello Quintanilha
65	Geopoetika	Sérvia	Barba ensopada de sangue	Daniel Galera
66	Tudem	Turquia	Sombra de reis barbudos	José J. Veiga
67	Macondo	Ucrânia	Dom Casmurro	Machado de Assis

LISTA FINAL DE INSCRIÇÕES INABILITADAS | FINAL LIST OF INELIGIBLE APPLICATIONS

#	Editora <i>Publisher</i>	País <i>Country</i>	Título <i>Title</i>	Autor <i>Author</i>	Motivo de inabilitação <i>Reason for ineligibility</i>
1	Al Arabi	Egito	Flores azuis	Carola Saavedra	Não atendeu plenamente ao item 19 do Edital. <b>Documentação ausente ou incompleta: B.</b> <i>Failed to comply with Item 19 of the notice.</i> <b>Missing or incomplete documentation: B.</b>
2	Diálogos Books	Estados Unidos	Palávora	Salgado Maranhão	Não atendeu plenamente ao item 19 do Edital. <b>Documentação ausente ou incompleta: B, I, J, L.</b> <i>Failed to comply with Item 19 of the notice.</i> <b>Missing or incomplete documentation: B, I, J, L.</b>
3	Corsare	Itália	Vera	Cláudia Souza	Obra ainda inédita no Brasil. <i>The work is still unpublished in Brazil.</i>

Rio de Janeiro, 27 de abril de 2019

Centro de Cooperação e Difusão | Fundação Biblioteca Nacional